

Minoru



稔 *minoru*

El carácter *minoru* (稔) se compone de dos elementos. La parte izquierda del carácter representa el grano, y la parte derecha expresa la idea de su desarrollo. En conjunto, este carácter se refiere al crecimiento y la maduración del grano, y significa “dar frutos”.

El otoño es la estación de la recogida de muchos cultivos, incluido el arroz, el alimento básico de Japón. Por todo el campo se pueden ver espigas doradas en arrozales que se balancean en el viento por el peso de los granos maduros. Esta típica escena otoñal representa los frutos del esfuerzo comunitario de los agricultores, que ha continuado en las zonas rurales de generación en generación. Y la época de cosecha también coincide con la celebración de festivales,

donde se reúnen las personas para celebrar y dar gracias por la generosidad de la naturaleza. Estos *matsuri*, como se llaman los festivales en japonés, son tradiciones vivas y muchos de ellos tienen una larga historia.

La agricultura japonesa ahora hace frente al reto del envejecimiento de la población de agricultores y a la demanda de una mayor eficiencia. Se están llevando a cabo iniciativas para introducir nuevas tecnologías y adoptar nuevos procedimientos para que el campo pueda seguir “dando frutos”, produciendo más alimentos deliciosos para el disfrute de todos.

¿Qué le parecería visitar Japón este otoño? Aquí podrá contemplar las escenas tradicionales de la cosecha, experimentar los festivales de la estación y saborear los nuevos frutos de la naturaleza.

Índice de contenidos

Somos *Tomodachi* Otoño de 2015

<i>Minoru</i>	— 4		Japoneses que contribuyen en otras partes del mundo	— 22	
Colores del otoño	— 6		El renacimiento del río Sumida	— 26	
Momentos del primer ministro Abe	— 8		La fuerza de las regiones de Japón - Prefectura de Ōita	— 28	
Discursos del primer ministro	— 14		Las nuevas tecnologías permiten cultivar en tierras yermas	— 30	
Japón como destino de la inversión extranjera	— 16		Amigos de Japón	— 32	
- La fortaleza japonesa extrae todo el potencial de las innovaciones	— 18		El programa JET: una excelente forma de experimentar Japón	— 34	
- Talleres que llegan a los mercados del mundo	— 20		Páginas web	— 36	
			Publicaciones	— 37	

© Copyright 2015 Oficina del gabinete del Gobierno de Japón. Ninguno de los artículos debe ser reproducido total o parcialmente sin el permiso expreso de la Oficina del gabinete. Las solicitudes de información sobre el copyright deben realizarse a través del formulario disponible aquí: https://www.kantei.go.jp/foreign/forms/comment_ssl.html